

# Table of Contents

Experiencing the Hebrew Bible: Introduction ..... VII  
*Alina L. Schittenhelm, Kerstin Mayerhofer, Amy Fedeski*

PART I  
*Text*

1 The Many Faces of the Bible: The Pre-History of  
Our Modern Bibles ..... 3  
*Emanuel Tov*

2 Divergent Versions of *Habakkuk* 3: From the Desk of the  
Hebrew University Bible Project ..... 17  
*Michael Segal*

3 Ladino and Spanish Bibles: Different Traditions ..... 37  
*Ora (Rodrigue) Schwarzwald*

4 Textual History as Reception History: Rabbi Meir's Text of  
Isa 21:11 ..... 61  
*Armin Lange*

PART II  
*Reception*

5 Memory, Orality and Textuality in the Reception of the  
Biblical Text in Rabbinic Literature ..... 83  
*Lawrence H. Schiffman*

6 Converts' Souls in the *Zohar*: A Reception History ..... 101  
*Yuval Katz-Wilfing*

7 Examples of Medieval Judith Midrashim: The Reception of the  
Pre-Modern Niddah ..... 121  
*Rosalie Gabay Bernheim*

**PART III**  
*History*

8     **Strengthening the Faith of the Ex-Convertos: Karaites,  
Translation, and Biblical Exegesis in Northwest Europe** ..... 145  
       *Benjamin Fisher*

9     **A Profoundly Religious Expression: The Role of Scripture  
and Ritual in the American Campaign for Soviet Jewish  
Emigration, 1964–1974** ..... 167  
       *Amy Fedeski*

10    **The Discipline of Textual Criticism as Experienced in  
1970–2020** ..... 179  
       *Emanuel Tov*

**PART IV**  
*Modern Culture*

11    **The Gendering Garden: Narrative Creations of Adam and  
Eve as Cisgender Prefiguration in Biblical, Rabbinic, and  
Contemporary Young Adult Literature** ..... 209  
       *Daniel Vorpahl*

12    **Disturbed Depths: The Aquatic Otherness of the Leviathan in  
*From Dust, A Flame*** ..... 233  
       *Marissa Herzig*

13    **Beyond Religious and Secular: Biblical Intertextuality in  
Modern Mizrahi Literature** ..... 253  
       *Alina L. Schittenhelm*

**List of Contributors** ..... 277